

LEY XLVIII.—Como el que da algo por salir de cativo, lo puede despues demandar, o non (a).

Catiuado, o preso seyendo algund ome en poder de enemigos, o de ladrones; si acaesciese, que viniessen otro alguno a el que dixesse, que le diessen alguna cosa, e que le sacaria de aquella prision; el pleyto que assi fiziesse, tenuto seria de lo guardar (1), cumpliendo el otro lo que prometiera. E si le pagasse aquello que le prometio, non gelo puede despues demandar. Fuerras ende, si el que recibiesse el precio, fuesse compañero (2) de los otros quel prisioneron, e se acertasse en prenderle; o fuesse ayudador, o consejador, que lo prisioneron. Ca estonce bien podria demandar, e cobrar lo que ouiesse dado en tal razon como esta. E lo que diximos en esta ley de la prision, o del catiuamiento del ome, ha logar otrosi en todas las otras cosas, que ome diessen, o prometiesse, por cobrar (3) lo que le fuesse robado, o furtado.

(a) Ley única, tít. 16 del Ord. de Alc.—L. 4, tít. 4, lib. 40 de la N. R.

LEX XLVIII.—Quod tibi dedi, vel promisi, ut à captivate inimicorum, vel latronum me liberares, non repetam, si promissum implevisti; nisi tu particeps fuisti illius casus, idem si pro rebus ablatis recuperandis, quid dederim, vel promiserim. Hoc dicit.

(1) De lo guardar. Adde, quod habetur in l. nam et Servius 21. D. de negot. gest. et l. liber. captus 17. et in l. fin. C. de capt. et l. penult. tit. 29. et l. fin. tit. 30. 2. Part.

(2) Compañero. Adde l. idem si 4. §. fin. de condict. ob turp. caus. cum concordantibus, vide per Gloss. ibi: sic et tale latronum non debentur, ut dicit Ang. in dict. l. nam et Servius, D. de negot. gest. adde l. qui carcerem 22. D. quod metus causa.

(3) Por cobrar. Adde dictam l. idem si 4. §. si tibi 4. D. de condict. ob turp. caus. et l. fin. C. eod.

LEY XLIX.—Que el que promete algo por fuerça, o por engaño, si lo paga, podiendose escusar con derecho, que non lo puede despues demandar (a).

Sabidor (1) seyendo algund ome, que aquel pleyto (b) sobre que fiziera a otro promission, era torpe, e que auia derecho por si para defenderse de non cumplirlo; si sobre esto fiziesse despues la paga, dezimos que la non podria demandar; e si la demandasse, non seria el otro tenuto de tornargela. Otrosi dezimos que seria, si alguno prometiese a dar alguna cosa por engaño quel fiziesse, o por fuerça, o por miedo que ouiesse, que le farian mal. Ca la promission que fiziesse en alguna destas maneras, o en otra semejante dellas, non seria tenuto de la cumplir. Pero si pagasse, o diessen despues de su grado (2), aquello que auia prometido, non podria, nin puede despues, fazer demanda sobre ello.

(a) L. 16, tít. 4, lib. 5; y L. 7, tít. 4, lib. 44 de la N. R.

(b) Convenio.

LEX XLIX.—Qui scienter solvit, quod turpiter promiserat, eum sciret se non teneri, non repetit. Item solutio spontanea purgat vim, dolum vel metum præcedentem. Hoc dicit. Habuit originem à l. si ob turpem 8. D. de condict. ob turp. caus.

(1) Sabidor. Concordat cum l. pen. D. de condict. ob turp. caus. et intellige, et limita istam legem, quando tempore solutionis, vel per ipsam solutionem purgatur turpitudinem præcedens: vide Bart. et per Paul. de Cast. et Jason. in dict. l. penult.

(2) De su grado. Adde l. 28. tit. 11. esd. Part. et l. C. de his que vi, metusve caus. et procedit hoc, quia solutio spontanea, quæ sequi-

tur, tendit ad executionem actus præcedentis, neque aliud potest ordinari; non ergo procederet in alio actu sequenti, qui non ordinaretur ad executionem actus præcedentis, ut si post spoliationem beneficii quis beneficio renuntiaret, ut declarat Abb. post. lnn. in cap. 2. de restit. spol. column. 4. versic. contra hunc intellectum, et vide per Bald. in l. si per vim, C. quod metus caus. et dicit notabiliter Bald. in l. fin. C. de condict. ob turp. caus. quod civitates, quæ invadunt castra aliena, quæ nolunt restituere nisi recepta pecunia, quod cum tunc non sit turpitudinem, nisi tantum ex parte recipientis, tenentur civitates restituere quicquid acceperunt, neque talis contractus jurabitur, secundum eum, per capitula pacis, quia est turpis, et impressivus; quod nota valde, et vide per Jason. in l. juris gentium, §. si ob maleficium, D. de pactis. Et nota etiam, quod quando actus consecutivi procedunt ex eadem fragilitate, non confirmant actum principaliter celebratum, l. si mulier. 22. et ibi Bald. C. ad Vellejan. et vide eundem Bald. in tractatu scimatis sub rub. C. si quis alig. test. prohib. column. 41. et 12. et in l. directas, C. de testam. manum. et in l. 1. §. sed et qui domini, C. de latin. libert. toll. et quod dicit in cap. 1. in parte marchio, col. 2. de his qui feud. dar. pos. et adde ad istam legem, quod habetur in cap. 1. 27. quest. 1. et alia vide per Bart. in dict. l. pen. D. de condict. ob turp. caus. et per Alex. consil. 99. et consil. 100. 5. volum.

LEY L.—Como non puede demandar la muger lo que diessen a su marido, sabiendo que non podia casar con el.

Sabiendo alguna muger, que non podria casar con algund ome, con que ouiesse pleyto de casamiento, porque fuesse su pariente (1), o porque ella ouiesse otro marido, o por otra razon semejante destas, que fuesse atal, que segund derecho non pudiesse con el casar; e non seyendo el sabidor, que auia entre ellos algund embargo, casasse con ella; si le diessen ella alguna cosa por dote, maguer el casamiento se partiesse por esta razon, non podria ella demandar aquello que le ouiesse dado por dote, nin seria el tenuto (2) de gelo tornar: porque faze ella muy grand torpedad, en trabajarse a sabiendas, de casar con tal ome, con quien non podria casar con derecho, e porende non puede demandarle aquello que le dio. E esto es vn caso, en que viene la torpedad tan solamente de parte de aquel que da la cosa. E lo que dezimos en esta ley en razon de casamiento, entiendese tambien en todas las otras cosas semejantes desta, en que viniessen la torpedad de parte del que da la cosa tan solamente, e non de la otra.

LEY L.—Mulier scienter contrahens matrimonium illicitum, et dotem tradens viro, hoc ignoranti, non repetit eam: quia fuit turpitudinem ex parte dantis tantum, idem in aliis casibus, ubi solum ex parte dantis turpitudinem versatur. Hoc dicit.

(1) Su pariente. Et nota, quod in regnis infidelium, non habet locum titulus de incestis nuptis, secundum Bald. in l. femine, D. de senator.

(2) Tenudo. Sed an isto casu dos applicabitur fisco, vel cedet commodo mariti? Ista lex non satis aperit; sed juncta dispositione legis sequentis, videtur velle, quod isto casu cedat lucro mariti, et non applicetur fisco: et istam questionem movit Gloss. in l. qui contra, super verbo vindicari, C. de incest. nupt. et posuit duas opiniones; primam, quod isto casu dos maneat apud virum, per l. fin. D. de legat. 1. et per l. cum his status, §. fin. de donat. inter vir. et ux. et secundam, quod applicetur fisco, et quod dictæ leges procedant in legato, vel donatione, non verò in dote: et istam ultimam tenent ibi Albericus, quam et tenet Azo C. de condit. ob caus. in summa circa finem, versic. item versatur turpitudinem, et d. l. hæc verba. Item versatur turpitudinem ex parte dantis tantum, ubi mulier, quæ dat dotem, scit matrimonium nullum esse de jure; vir autem credit tenere, et ideo mulieri denegatur repetitio, ut dixi supra titulo pro-

ximo; et si mulier non solvisset, sed promisisset, teneretur solvere, argumento ejus, quod legitur D. de condict. indeb. l. fideicommissum 62. et sic, ut vides apertè. Azo tenet istam partem, quam videtur sequi lex ista Partitarum; et ita etiam intellexit hanc legem Rodericus Suarez in repet. l. 1. tit. de las ganancias, lib. 3. Foro Leg. fol. 10. vers. sed reperio quamdam legem Partitæ, dicens, multum esse notandam ad limitationem authen. incestas, C. de incest. nupt.

LEY LI.—Como, si el varon, e la muger casan en uno, sabiendo ambos que non lo podrian fazer, deue ser lo que dieron el vno al otro, de la Camara del Rey.

A sabiendas casando (1) algunos de so vno, seyendo sabidores (2), tambien el varon como la muger, que auia entre ellos embargo atal, que segund derecho non podrian casar; si cada vno dellos diessen al otro alguna cosa por dote, o por arras, e se partiesse el casamiento por razon que era fecho contra derecho; dezimos, que estonce non puede ninguno dellos demandar al otro, lo que le dio por tal razon como esta, nin lo deue cobrar, porque viene la torpedad de amas las partes; ante dezimos, que deue ser de la Camara del Rey (3) (a). Fuerras ende, si fuessen amos menores de veynte e cinco años (4). Ca estonce, como quier que non vala el casamiento, han escusa por razon de la menor edad, para poder cobrar cada vno dellos, lo que le dio al otro en dote, o en arras. Esso mismo dezimos que seria, si tal casamiento como este sobredicho fiziesen algunos, por yerro (5), e non a sabiendas, maguer fuessen mayores de xxv. años. Ca, si se partiesse el casamiento, despues que sopiessen (6) el yerro, bien podria cada uno dellos cobrar lo que ouiesse dado al otro por razon del casamiento.

(a) Hoy será de la Hacienda Nacional.

LEY LI.—Si uterque, vir, et mulier, scienter contrahunt matrimonium illicitum, dos, aut arræ non repetuntur, sed erunt Regis: quia ex parte dantis, et recipientis est turpitudinem: nisi sit, qui dedit, minor xxv. annis, cui pretextu ætatis subvenitur, ut repetat: sed si ambo majores impedimentum ignoraverint, et errore reperto divertunt, erit locus petitioni. Hoc dicit.

(1) Casando. De matrimonio de præsentis intellige, secundum Bart. et Doct. communiter in l. fin. D. de cond. sine causa. Sed an sufficiat matrimonium per verba de præsentis, etsi non sit carnali copula consummatum? Bart. ibidem vult, quod sic: contrarium tamen tenet Anton. in cap. et si necesse, de donat. inter virum, et ux. cujus opinionem dicit ibi Abb. posse teneri, cum simus in materia pœnali; et istam partem tenet Bald. Novellus in tractatu de dote, fol. 52. column. 2. et fol. 54. column. 4. in 11. parte tractatus; et satis probabilis videtur hæc opinio, ex quo leges incestum punire voluerunt, qui sine copula committi non potest verè: et huic etiam opinioni adheret Bald. consulendo consil. 118. incipit verba matrimonii, 1. vol.

(2) Seyendo sabidores. Istud verbum satis probat, quod dixi in l. supra proxima. Si ergo ignoranter contraxerunt, non habebunt locum istæ pœnæ, l. fin. D. de cond. sine causa. Intellige tamen, si matrimonium fuit contractum palam; secus, si clam, ut in l. fin. D. de ritu nuptiar. Glos. in l. qui contra, C. de incest. nupt. Alber. in l. si adulterium cum incestu, §. 1. D. de adult.

(3) De la Camara del Rey. Adde l. qui contra 4. et authen. incestas, C. de incest. nupt. Sed an vir, à quo dos petitur, possit excipere de jure fisci? Vide Bald. in l. avunculo, in fin. D. de cond. sine causa, qui licet dubius, vult, quod isto casu ipso jure dos acquiratur fisco, et sic, quod non procedat, quod habetur per Glos. in l. his consequenter, D. famil. ercisc. Potius tamen videtur tenendum, quod mulieri repetenti non possit hoc casu vir opponere de jure fisci; et ita tenet Cardin. in cap. et si necesse, de donat. inter virum, et ux. Francisc. de Ripa in l. 2. D. solut. matrim. Et quid de fruc-

tibus dotis, vel donationis propter nuptias, vide Bald. Novell. in tract. de dote, fol. 57. column. 5.

(4) Menores de veinte e cinco años. Adde dict. l. qui contra: non ergo in hoc attenditur ætas 17. annorum, ut aliàs in criminibus considerat l. 8. tit. 31. 7. Partit.

(5) Por yerro. De errore facti est planum, ut in dict. l. qui contra, et in dict. l. fin. l. si cum dote 22. §. fin. D. solut. matrim. in errore juris sunt variæ opiniones; nam Joann. Andr. in dict. cap. et si necesse tenet, non excusare ab ista pœna talem errorem; Bartol. et Paul. de Cast. in l. fin. D. de cond. sine causa, tenent contrarium, et contra Gloss. ibi, et etiam Abb. in dict. cap. et si necesse, quam opinionem asserit esse communem Bald. Novell. in tract. de dote, part. 11. column. 8. fol. 53. col. 3. Limita tamen, si contraheretur clam, vel erraretur ignorantia crassa contra jus gentium, ut in l. fin. D. de ritu nupt. et vide per Bartol. in dict. l. si adulterium cum incestu, column. penult.

(6) Sopiessen. Adde dict. l. qui contra 4. C. de incest. nupt. et si errore comperito durassent in matrimonio, punirentur hac pœna, ut hincinnitur, et vide per Bald. Novell. in tract. de dote, fol. 57. column. 2. vers. quid autem.

LEY LII.—Como si alguna parte diessen algo al Judgador, porque diessen juyzio por el, deue ser de la Camara del Rey (a).

Marauedis, o otra cosa qualquier dando alguna de las partes al Judgador, a pleyto (b) que de la sentencia por el, quier aya mayor derecho en el pleyto, o en la demanda, aquel que los da (1), quier el otro, non puede despues demandar aquello que dio, nin deue fincar en el Judgador que lo recibio. Ante dezimos, que deue ser de la Camara del Rey (c), en esta manera: que si la demanda es sobre cosa que sea de dineros, o de otra cosa qualquier, mueble, o rayz, que non tanga a justicia de muerte de ome, o de lision (d); deue pechar el Judgador tres doblo (2) (e) de aquello que rescibio. E perder la honrra, e el logar que tiene, e fincar enfamado para siempre (f). E aquel que lo dio, maguer ouiesse derecho en aquello que demanda, deuelo perder por ende: e deuen auer amos esta pena, porque la torpedad auino tambien del vno, como del otro. Ca el Judgador, a menos de recibir aquello, era tenuto de judgar derecho. E el otro, a menos de lo dar, podria alcançar su derecho (g). Mas si la demanda fuesse sobre cosa en que pudiesse venir muerte de ome, o de perdimiento de algund miembro (h); deue el Judgador perder todo lo que ouiere, tambien mueble como rayz, e ser de la Camara del Rey (i). E demas desto deue ser desterrado en alguna ysla para siempre (k): assi como diximos en el Titulo de los Juyzios, en las leyes que fابلan en esta razon.

(a) L. 19, tít. 4, lib. 2 del F. J.—L. 2, tít. 2, lib. 2 del F. R.—LL. 24 y 27, tít. 22, P. 3.

(b) Convenio.

(c) Actualmente ingresará la cantidad, á que se refiere la ley, en el fondo en que entran las multas análogas á esta clase de condenas, cuyas cantidades percibe la Hacienda nacional.

(d) Como ya no se impone la cruel pena de perdimiento de miembro, no hay penas que dejen lisiado al que las sufra.

(e) No están en práctica las penas del triplo ni del duplo, sino que al juez venal se impone, ademas de la restitucion, la pena que juzga prudente el tribunal que lo sentencia.—En el cap. 4, tít. 8 del Código Penal de 18 de marzo de 1848 corriente, que deberá regir desde el día 1.º de julio del mismo año, se determinan las penas que han de imponerse al juez que á sabiendas dictare sentencia injusta, ó cometiere otras clases de delitos que

allí pueden verse, faltando á las obligaciones de su cargo; y respecto al cohecho dispone el cap. 13 del mismo título lo siguiente:

—«Art. 305: El empleado público que por dádiva ó promesa cometiere alguno de los delitos expresados en los capítulos precedentes de este título, además de las penas en ellos designadas, incurrirá en las de inhabilitación absoluta perpetua, y multa de la mitad al tanto de la dádiva ó promesa aceptada.—En la misma multa y en la pena de inhabilitación especial temporal incurrirá el empleado público que por dádiva ó promesa ejecutare ó omitiere cualquier acto lícito ó debido, propio de su cargo.—El empleado público que admitiere regalos que le fueren presentados en consideración á su oficio, será castigado por este solo hecho con la reprensión pública, y en caso de reincidencia con la de inhabilitación especial.—Lo dispuesto en este artículo es aplicable á los asesores, árbitros, arbitradores y peritos.—Art. 306: En el caso de que el delito cometido por dádiva ó promesa se halle comprendido en el art. 304, será castigado con las penas de inhabilitación especial temporal y la misma multa.—Art. 407: El sobornante será castigado con las penas correspondientes en los casos respectivos á los cómplices, excepto las de inhabilitación ó suspensión.—Cuando el soborno mediare en causa criminal á favor del reo por parte de su cónyuge ó de algún ascendiente, descendiente, hermano ó afín en los mismos grados, solo se impondrá al sobornante una multa igual al valor de la dádiva ó promesa.—Art. 308: En todo caso caerán las dádivas en comiso.»

(f) El art. 23 del Código Penal, que hemos citado en la nota precedente, dice: *La ley no reconoce pena alguna infamante.*

(g) La contradicción que parece existir entre esta ley y la 27, tit. 22, P. 3, desaparece leyendo atentamente las glosas de Gregorio Lopez á una y otra ley, pues aunque la 27 citada concede la repetición de lo que indebidamente se hubiere dado al juez, se entiende en el caso de haberse hecho con el ánimo de evitar una vejación y no con el de romper al juez.

(h) Las penas de perdimiento de miembro han desaparecido con razón, pues mas bien parecían crueldades que actos de justicia.

(i) Véase nuestra nota 3.^a á esta misma ley.

(k) Esta pena debe considerarse derogada en virtud de lo que dejamos expuesto en la nota 5.^a á esta misma ley.

LEX LII.—Datum à litigante iudici, ut pro eo ferat sententiam, et si habeat jus, non repetitur: et dans perdit causam, habebitque Rex datum, cum tripli pœna à iudice persolvenda, perditque honorem iudicaturæ, et perpetuò infamatur; et si causa erat capitalis, vel membri perditionis, perdit iudex omnia bona Regi applicanda, et perpetuò in insulam deportatur. Hoc dicit.

(1) *Aquel que los da.* Nota bene, quod etiam habens bonam causam, si dat pecuniam iudici, patitur pœnas hujus legis. Quid tamen si expressè dixerit, cum dedit pecuniam; quod dat, ut justè iudicet, seu ut sibi non faciat injustitiam? Vide text. notabil. et quæ ibi dixi, in l. fin. tit. 22. 5. Part. Et nota, quòd procedet hoc, etiamsi dans pecuniam det eam iudici, ut citò causam expediat, glos. notabilis in l. 2. super verbo *sed et si dedi*, D. de condit. ob turp. caus. quam commendant Bartol. et Angel. in l. 1. C. de pœna iudic. qui matè iudic.

(2) *Tres doblo.* Adde authen. *novo jure*, C. de pœna iudic. qui malè iudic. et l. 24. tit. 22. 5. Part.

LEY LIII.—Como lo que alguno diese a muger, porque fiziesse maldad de su cuerpo, non lo puede demandar, maguer la muger non cumpliesse lo prometido.

Dineros, o otras donas dando algun ome alguna muger que fuesse de buena fama (1), con entencion que fiziesse maldad de su cuerpo; maguer ella promete de fazer lo que demanda, e rescibe los dineros, o las donas

sobre esta razon, con todo esso, si non quisiere fazer (2) lo que le prometio, non le puede el otro demandar lo que le auia dado, nin ella es tenuta de gelo tornar. E esto es, porque la torpedad auino tambien a el por dar aquellas donas, como a ella en recibir las. E porende, pues que la torpedad auino de ambas partes, mayor derecho ha en la cosa que es dada sobre tal razon, el que es tenedor, que el otro que la dio. Esso mismo seria, si alguno diese dineros a alguna mala muger (3), porque yoguiesse con ella. Ca, despues que gelo ouiesse dado (4), non gelos podria demandar, porque la torpedad vino de la su parte tan solamente; porende non los deue cobrar. Ca, como quier que la mala muger faze gran yerro en yazer con los omes, non faze mal en tomar lo quel dan. E porende, en recibirlo, non viene la torpedad de parte della.

LEX LIII.—Quod mulieri bonæ famæ libidinis causa datur, licet ipsa, ut promisit non immisceatur, repeti non potest: quia cum ex utraque parte versetur turpitudò, potior est conditio possidentis. Item datum meretrici, cum non sit turpitudò ex parte recipientis, quia meretrix non turpiter recipit, licet turpiter facit cocundo, repeti non potest. Hoc dicit.

(1) *De buena fama.* Concordat cum l. 2. C. de condit. ob turp. caus. secundum quòd Gloss. ibi intelligit illam legem in donato non meretrici.

(2) *Si non quisiere fazer.* Nota hoc verbum, nam nullibi vidi hoc ita bene explicatum. Quid ergò si ipsa fecit turpitudinem, prout promissit? an tunc possit ab ea repeti? Videtur lex ista ianuerè, quod sic: contrarium tamen tenent Doctor. in dict. l. 2. C. de condit. ob turp. caus. et Alex. post Bart. et alios in l. 1. D. de condit. ob turp. caus. et Paul. de Cast. in l. 4. §. *sed quod meretrici*, D. de cond. ob turp. caus. ubi et subdit, quod licet dans isto casu non repetat, repetit tamen, et auferit fiscus, per text. in l. *Lucius* 9. D. de juri fisci, l. 1. in hæredem 5. in princ. D. de calumniator. et idem tenet Angel. in dict. l. 2. post Cynum, dicens hoc esse multum notandum contra mulieres habentes amasios, à quibus extorquent jocalia in auro, et argento, quòd fiscus poterit ab eis avocare; et idem tenet Doctor de Palac. Rubeis in repet. cap. *per vestras*, in rubric. column. mibi 178. in formis minoribus: neque talis mulier poterit secundum eos, de tali lucro testari, et disponere; et idem tenet Jaso in dict. §. *sed quod meretrici*. Sed an in casu hujus legis, cum mulier noloit facere turpitudinem, posset ab ea fiscus hoc turpe lucrum vendicare? Videtur, quòd sic, ex quo hæc lex dicit, hoc esse turpiter acquisitum, et sic fiscus petet, ut in dict. l. *Lucius* 9. D. de jure fisci. In foro tamen animæ, in isto, neque in præcedenti casu restitutio non esset faciendà fisco, sed pauperibus; et hoc de consilio, quia non est de necessitate salutis: undè si nollet restituere, non esset damnanda: ut tradit Sylvestr. in summa, in parte *restitutio*, la 2. in princ. colum. 2. et 5. et limita, ut ibi per eum, et aliud etiam tradit Doctor de Palac. Rube. ubi supra colum. 179. et 180. Abb. etiam in cap. *quia plerique*, colum. 5. de *immun. Eccles.*

(3) *Mala muger.* Pro meretrice accipitur, ut in dict. l. 4. §. *sed quod meretrici* 5. D. de condit. ob turp. caus. et illa dicitur meretrix, quæ palàm libidinem exercens, quæstum facit, cujusque turpitudò publicè venalis est, l. *palam* 45. D. de ritu nupt. cap. *meretrice*, 52. quæst. 4. vel illa, quæ multorum libidini patet, cap. *vidua* 16. 54. dist. etiam sine quæstu, ut constat ex dicta l. *palam*, et ex ista lege Partitarum, quæ non se fundat in quæstu, et nihil refert, an sit in lupanari, caupona, locove alio, aut taberna prostituta, ut in dict. l. *palam*, ex qua etiam patet, quòd non dicatur meretrix illa, quæ duos tantum causa quæstus ad coitum admisisset, licet contrarium dixerit Abb. in cap. *cum decorem, de vita, et honest. cleric.* et tradit dictus Doctor de Palac. Rube. in dict. repet. cap. *per vestras*, colum. 171. in formis minoribus.

(4) *Que gelos ouiesse dado.* Idem dic, si dedit sibi pingus pro securitate solutionis, secundum Cynum post Gloss. ibi in l. 2. C. de condit. ob turp. caus. dictus Doctor de Palac. Rube. ubi supra colum. 172 non enim solum poterit pignus retinere, verum agere po-

terit contra donantem, ut pignus redimat, ut ibi per eos in promissio verò meretrici, an possit exigi ab ea, variæ sunt opiniones; nam Gloss. in dict. §. *sed quod meretrici*, et in l. 1. C. eod. tenet, quòd non, et in hoc videtur inclinare Bart. in l. 1. D. eod. et Pau. de Cast. in dict. §. *sed quod meretrici*, Joann. de Imol. in l. *affectionis*, D. de donat. et in l. *generaliter*, D. de verb. oblig. præcipue per text. in l. fin. ad fin. D. de action. et oblig. et tenet etiam Jaso in dict. §. *sed quod meretrici*. Contrariam opinionem, imò, quòd et possit promissum repetere, tenet Cynus in l. 2. C. de cond. ob turp. caus. et ibi Angel. et Salic. Bart. in l. *affectionis*, D. de donat. Abb. in cap. *quia plerique*, colum. 5. de *immun. Eccles.* et ista videtur communior opinio, ut tradit dictus Doctor de Palac. Rubeis in dict. *sua repetitione*, colum. 182. et 183. cum sequenti; et quod habetur in l. fin. ad finem, D. de action. et oblig. procedet, quando mulier promittit viro: et vide notabiliter per Andr. de Isern. in cap. 1. *quibus modis feud. am't.* in vers. *turpiter luserit*.

LEY LIV.—Como el que diesse algo por non ser descubierta, lo pueden despues demandar.

En yerro de adulterio, o de omicidio, o de furto, o de pecado semejante destes, cayendo algund ome, si por miedo de ser descubierta, diesse alguna cosa a otro, porque non le descubriesse; como quier que el fecho es malo, e desaguisado, e fue muy torpe en fazerlo; con todo esso, non faze torpedad (1) en dar aquello que da, por estorcer el peligro en que podria caer, si fuesse descubierta. E porende dezimos, que lo puede demandar (2). Ca sabida cosa es, que todo ome deue puñar, quanto pudiere, para estorcer que non caya en peligro de muerte, o de mala fama (3). Mas aquel que rescibe la cosa sobre tal razou, faze gran torpedad. E esto se da a entender por dos razones. La vna, porque si le queria librar de muerte, deuelo fazer por el natural amor que vn ome deue auer con otro, e non por precio (4) ninguno. La otra es, que encubre la justicia, e la vende, porque se non cumpla; pues que rescibio precio por encobrir el malfechor. Porende dezimos, que deue tornar lo que assi rescibio, al que gelo dio (5). E si promission ouiesse fecho, para dar alguna cosa sobre tal razon como esta, non es tenuto de la guardar.

LEX LIV.—Cum quis dat, vel promittit alteri, ne maleficio quod fecit detegatur, repetere potest; quia non turpiter dedit, ut à periculo liberaretur: sed alter turpiter recepit, idè, quia non pretio, sed naturali amore, quem homo debet erga hominem habere, debuisset ad eum liberandum moveri; et quia turpe fecit celando justitiam, ne compleatur. Hoc dicit.

(1) *Non faze torpedad.* Contrarium dicit text. in l. 4. §. *item si dederit fur* 1. D. de cond. ob turp. caus. ubi habetur, quòd si fur dat ne prodatur, utriusque turpitudò versatur. Potest dici, quòd in dando ne prodatur, non versatur turpitudò, ut hic; sed in delicto fuit turpitudò, ut ibi, et etiam hic dicitur. Vel dic, quòd illa lex loquatur, quando pecunia, ne quis prodatur, datur iudici, vel officiali, qui tenetur ad inquisitionem criminis; quo casu etiam sit turpitudò ex parte dantis, quia videtur corrumpere iudicem, ut in l. *ubi autem* 5. eod. tit. ista verò lex intelligatur, quando datur parti, vel alii, qui non sit iudex, vel officialis publicus.

(2) *Que lo puede demandar.* Adde l. *neque timorem* 7. cum princ. l. sequen. D. *quod metus caus.* et l. fin. §. *si fenerator* 2. eod. tit. et dicit. Gloss. in l. 4. versic. *item si dederit fur*, D. de cond. ob turp. caus. quòd reperitur per actionem quòd merus causa, vel per officium iudicis, ut in dict. §. *si fenerator*, ubi Bartol. vel fortè poterit repeti isto casu per conditionem ob turpem causam, ut tetigi in glos. supra proxima.

(3) *O de mala fama.* Facit l. *isti quidem* 8. D. *quod metus causa*, et l. *transigere* 18. C. de *transact.*

(4) *E non por precio.* Nota pulchrum verbum hoc et allegata fuit

hæc lex in contingentia facti, cum quidam recepisset pecuniam à quodam carcerato condemnato ad mortem, ut instaret precibus, seu favore suo, ut liberaretur: et adde ad istam legem pulchra verba B. Ambros. 1. lib. de officiis, cap. 28. ibi, *ergò secundum Dei voluntatem, vel naturæ copulam* et Beatum Bernardum 5. sermone *Adventus*, col. 2.

(5) *Al que gelo dio.* Non ergò debetur fisco, ex quo non fuit turpitudò ex parte dantis, ut et aliàs dicit Gloss. in l. *in hæredem* 5. in princ. in verbo *extorquetur*, D. de calumniator. si tamen ex utraque parte esset turpitudò, licet melior esset conditio possidentis, fisco ab eo posset repetere, l. *Lucius* 9. D. de jure fisci, et facit dict. l. *in hæredem* 5. in princ. et ibi Aug. dixi etiam in gloss. 2. l. præcedentis.

TITULO XV.

COMO HAN LOS DEBDORES A DESAMPARAR SUS BIENES, QUANDO NO SE ATREVEN A PAGAR LO QUE DEUEN: E COMO DEUE SER REUOCADO EL EMAGENAMIENTO, QUE LOS DEBDORES FAZEN MALICIOSAMENTE DE SUS BIENES (a).

Desamparan los debdores a las vegadas sus bienes, veyendo que non pueden pagar lo que deuen por aquello que han. Onde, pues que en el Título ante deste fablamos, de como deuen ser fechas las pagas, por aquellos que las han poder de fazer; queremos aqui dezir de los otros que desamparan sus bienes, quando non han poderio de fazer la paga. E diremos quales son los debdores, que por tal razon como esta pueden desamparar lo suyo. E ante quien lo deuen fazer. E en que manera. E a quien. E que fuerça ha tal desamparamiento como este. E que pena deue auer el que non quiere pagar lo que deue, nin desamparar sus bienes. E de si diremos, de todas las otras cosas que pertenescen á esta razon. E señaladamente de aquellos, que enagenan lo suyo con malicia, queriendo fazer perder las debdas, a aquellos a quien las deuen.

(a) Tit. 32, lib. 11 de la N. R.

TITULUS XV.

LEY I.—Que los debdores pueden desamparar sus bienes, quando non se atreuen a pagar lo que deuen, e ante quien, e en que manera.

Desamparar puede sus bienes todo ome (1), que es libre, e estuviere en poder de si mismo, o de otro, non auiendo de que pagar lo que deue. E deuelos desamparar ante el Judgador (2). E este desamparamiento puede fazer el debdor por si, o por su Personero, o por su carta, conociendo las debdas que deue; o quando fuere la sentencia dada contra el, e non ante (3). E si de otra guisa los desamparare, non valdria el desamparamiento. E deuelos desamparar a aquellos a quien deue algo, diziendo (4), como non ha de que faga pagamiento. E estonce el Judgador deue tomar todos los bienes del debdor, que desampara lo suyo por esta razon, si non los paños de lino (5) que vistiere; e non le deue otra cosa ninguna dexar. Fuera de ende, si tal debdor como este fuesse padre, o auuelo (6), o alguno de los otros ascendientes, que ouiesse algo a dar, a alguno de aquellos que descendiesen dellos. O si fuesse fijo (7), o alguno de los otros descendientes, que